

- С тем, с чем мы имеем дело, численность не поможет. Скорее станет помехой. И это более чем вероятная причина, по которой экспедиции ваших предков были обречены на провал с самого начала.

Находясь теперь так близко к Валирии, Нокс смог получить более полное представление о земле, на которую им предстояло сойти. Полуостров ощущался почти таким же, как Тёмный Храм на Дромунд Кассе. И он слишком хорошо помнил свое путешествие через Храм. Точнее, то, как Храм и темная сторона могли извратить разум тех, кто входил туда неподготовленным. Именно поэтому он каждую ночь, с тех пор как они приблизились к полуострову, тратил кучу времени на защиту разума каждого, кто собирался отправиться с ним. Меньше всего он хотел того, чтобы кто-то из его людей вдруг потерял рассудок и попытался ударить его в спину.

- Тогда я... доверюсь вашему опыту в этом вопросе, Колдун. - Медленно ответила Талиса, слегка склонив голову перед ним и отступив назад, чтобы начать раздавать кожаные маски тем, кто будет сопровождать его.

Когда последняя из лодок коснулась воды и мужчины с женщинами начали заполнять их, сир Мандерли подошел к нему.

- Лорд Нокс. - Приветствовал его довольно тучный мужчина. - Я желаю вам милости богов, как старых, так и новых... Думаю, она вам понадобится.

- Я сомневаюсь, что на этой земле существуют боги, сир Мандерли. По крайней мере, больше нет. - Пробормотал Нокс, чьи чувства всё ещё пытались заглянуть в темную бездну, нависшую над ними. - Как только мы уйдем, перемести Морского Волка на достаточное расстояние, пока ты не почувствуешь, как пропадёт давления на разум, или пока не исчезнут все странные мысли. Затем жди нашего возвращения.

- А что, если случится худшее, колдун? - Спросил сир Мандерли, когда Нокс начал спускаться к лодкам.

Остановившись, Нокс перевел взгляд на второго сына лорда Мандерли.

- Если не вернемся через две недели, считай, что мы погибли. Никого не посылайте за нами, возвращайтесь на Север с леди Талисой и доставьте её лорду Старку.

- Да, колдун. - Согласился сир Мандерли, хоть и неохотно. - Да пребудут с вами боги.

Спустившись в лодку, Нокс устроился на носу лодки рядом с Джоном. Принц Оберин и его дочь Обара встали чуть позади них, а остальные четверо моряков заняли свои места на веслах и начали грести к устью реки, которая, согласно картам Валирии до Гибели, должна была привести их прямо к столице.

- Итак, две недели на то, чтобы добраться до города, обыскать его и вернуться. - Прокомментировал принц Оберин, пока матросы гребли к суше. - Не слишком ли малый срок? Если взглянуть на те карты, которые вы раздобыли, то нам понадобится несколько дней, чтобы добраться до города. И это при условии, что мы не столкнемся с какими-нибудь... неприятностями. Потом несколько дней на возвращение. Это не оставляет много времени на поиски в руинах Валирии.

- Скажите мне, Оберин, вы чувствуете лёгкую тяжесть на душе? Беспокойство. Страх? - Спросил Нокс, и, не дав принцу время ответить, продолжил: - То, что вы чувствуете — это остаточные эманации после тёмного ритуала, который запятнал саму землю. Вы когда-нибудь задумывались, почему после стольких веков никто из тех, кто отважился углубиться в эти земли, не смог вернуться? Или, если вернулся, то заражённый безумием? Это потому, что земля проклята. Притом и в буквальном, и в переносном смысле. Чем дольше мы здесь остаёмся, тем выше риск, что поддадимся какому-либо влиянию. Две недели - крайний срок, принц Оберин. И если мы к этому сроку не вернёмся, то... будет лучше для всех, если нас здесь бросят на смерть.

«Последнее что нужно этому миру, так это павший во тьму обезумевший ситх...»

Он чувствовал, как страх моряков в лодке растёт с каждым словом, вылетающим из его уст. Даже, казалось бы, невозмутимый принц Дорна теперь смотрел на землю Валирии с немалой долей беспокойства.

- Что ж... теперь уже слишком поздно отступать. А если станет известно, что Северянин решился на что-то, перед чем струсил принц Дорна... нет, не бывать этому.

По мере того, как устье реки медленно приближалось, Нокс чувствовал гнетущую тяжесть, которой был пропитана сама земля. Тяжесть Тёмной Стороны Силы. И она усиливалась... с каждой секундой. В конце концов давление дошло до такого уровня, которого он не ожидал даже после целой ночи, потраченной на изучение полуострова. Это было... необычно. И нервировало. Когда они вошли в устье реки, Нокс изо всех сил старался сохранять стоическое спокойствие, чувствуя, как Сила нахлынула на него с такой силой, что едва не поставила на колени. И как бы в подтверждение этих ощущений из каждой лодки, находившейся рядом с ним, доносились крики тревоги и всплески страха.

- Тихо! - Шипел Нокс, голос которого покрыл расстояние между лодками, заставив всех замолчать. Но смрадом страха воняли все, это было понятно и без криков. - Аколит, что случилось? Мы прошли через волну Силы, но это не должно было вызвать такую реакцию у тех, кто не настроен на такие вещи.

- Это... стало темно, Лорд Нокс. - Ответил Джон. От страха его голос слегка дрожал. - Еще мгновение назад было светло как днём... Но теперь... теперь как будто наступили сумерки, и света почти нет, чтобы разглядеть собственные руки. И еще туман. Он такой густой, что я едва могу разглядеть другие лодки.

Нахмурившись, Нокс усилил вдвое зрение Силы, чтобы попытаться понять, что именно видят остальные. Но по какой-то причине зрение оставалось ограниченным. При любых нормальных обстоятельствах он мог видеть так же хорошо, как любой двуглазый человек с идеальным зрением. Даже в землях с высокой концентрацией Силы он мог видеть так же хорошо, если не лучше. Но сейчас, конкретно здесь, его взору мешало то, с чем он никогда раньше не сталкивался.

- Стоять! Зажигайте лампы! - Нокс обратился к другим лодкам. - Оставайтесь всегда в пределах видимости других ламп! Не верьте ничему, что вы видите или слышите за пределами лодок!

Он слышал, как Джон возится в темноте, доставая масляную лампу с зеркалами - еще одно "новое" изобретение, которое он подарил Северу перед отплытием. Найдя лампу, Джон протянул ее принцу Дорна, который с одной попытки сумел зажечь фитиль, пропитанный маслом, с помощью куска кремня и стали. Взяв лампу, Нокс прикрепил её к передней части лодки и стал ждать, пока другие лодки не зажгут свои собственные лампы.

- Остальные зажгли? - Спросил Нокс, которому совершенно не нравилось полагаться на то, что его аколит будет его глазами, пока они находятся в этом месте.

- Да, лорд Нокс.

- Хорошо. Мы идем вперед! - Сказал он, повысив голос, чтобы он донесся до других лодок. - Не поддавайтесь страху и сомнениям. Верьте только в себя и в тех, кто рядом с вами.

Прошло немного времени, но вскоре снова послышался звук ударяющих по воде весел, и небольшой отряд, собранный Ноксом, возобновил свой подъем вверх по реке в сторону Валирии.

- Так... колдун. - Обратился Оберин через некоторое время. - Как вы объясните исчезновение солнца? Я не могу найти этому никакого логического объяснения... и единственное место, о котором я слышал, и которое хотя бы отдаленно похожее на эту — это Асшай. Но даже там переход от света к тьме происходит едва уловимо, по мере приближения к городу.

- Я не видел Асшай, поэтому не могу сказать, почему земля там окутана тьмой. Но что касается здесь и сейчас... Сила могущественна и таинственна, принц Оберин. И земли, в которых скапливаются огромные её потоки, часто изменяются самой Силой. Именно это произошло здесь.

С этим объяснением разговоры стихли, и все стали пытаться вглядываться в окружавшую их тьму. Через некоторое время Нокс почувствовал, как что-то дрогнуло на границах его предвидения.

- Аколит. - Снова позвал он. - Там, прямо перед нами в реке, что ты видишь?

Лодка слегка колыхнулась, когда Джон поднялся на ноги и занял место рядом с Ноксом. Юноша наклонился вперед почти до такой степени, что ему грозило падение в реку.

- Это... Это выглядит как остров, разделяющий реку на две части.

Нахмурившись, Нокс сильнее надавил на темноту, окутывающую его зрение. Что-то было не так в этом острове. Он был неподвижен, и казалось, что мох начал расти над небольшим курганом. Но Ситх чувствовал легкий пульс жизни, исходящий из-под поверхности воды. Он не был уверен, что это такое, и не собирался рисковать.

- Держитесь подальше от острова перед нами. – Приказал он, чувствуя, как меняется положение носа судна, когда гребцы изменили вектор движения, повинувшись его приказу.

Когда они миновали остров, Нокс уже начал сомневаться, не обманывают ли его чувства?.. А затем раздался шум, доносящийся из самой задней лодки. Вслед за шумом раздался всплеск: что-то, или кто-то, упало в воду.

- Бора! Тащи свою задницу обратно!

Примечание переводчика

Ссылка на мой Бусти - <https://boosty.to/fess>

Там всегда на 10 глав больше, ниже цены, есть эксклюзивы.

Приятного чтения и, Чести вам и Удачи.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/61109/1629850>